

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS---ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017

CABLE ADDRESS---ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

REFERENCE: NV/2014/26

The enclosed communication, available in English and French, is transmitted to the permanent missions of the States Members of the United Nations at the request of the Permanent Representatives of Côte d'Ivoire and Fiji to the United Nations.

17 April 2014

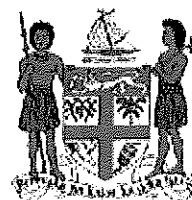
* * *

La communication ci-jointe, disponible en anglais et en français, est transmise aux missions permanentes des États Membres de l'Organisation des Nations Unies à la demande des Représentants permanents de la Côte d'Ivoire et des Fidji auprès de l'Organisation.

Le 17 avril 2014



Permanent Mission of the
Republic of Côte d'Ivoire
to the United Nations



Permanent Mission of the
Republic of Fiji
to the United Nations

New York, April 4th 2014

Excellency,

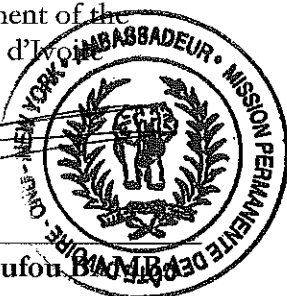
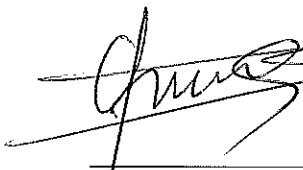
We have the honour to inform Your Excellency that as from today, April 4th 2014, diplomatic relations have been established between the Government of the Republic of Côte d'Ivoire and the Government of the Republic of Fiji at the Ambassadorial level.

Please find enclosed the Joint Communiqué in English and French which we signed on behalf of our respective Governments to this effect.

We kindly request Your Excellency to circulate this text as a United Nations document.

Please accept, Excellency, the assurances of our highest consideration.

For the Government of the
Republic of Côte d'Ivoire

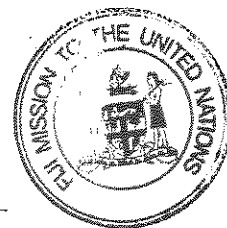


H.E. Mr Youssoufou Bamba
Ambassador,
Permanent Representative of
the Republic of Côte d'Ivoire
to the United Nations

For the Government of the
Republic of Fiji



H.E. Mr Peter THOMSON
Ambassador,
Permanent Representative of
the Republic of Fiji
to the United Nations



H.E. Mr BAN Ki-Kimoon
Secretary-General of the United Nations
New York



Mission Permanente de la
République de Côte d'Ivoire
auprès des Nations Unies

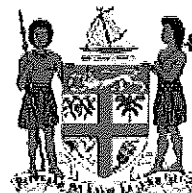
RECEIVED

Civ-143

APR - 7 2014

GAA-117

EXECUTIVE OFFICE
OF THE SECRETARY-GENERAL



Mission Permanente de la
République de Fidji
auprès des Nations Unies

New York, le 4 avril 2014

Monsieur le Secrétaire Général,

Nous avons l'honneur d'informer Votre Excellence qu'à dater du 4 avril 2014, le Gouvernement de la République de Côte d'Ivoire et le Gouvernement de la République de Fidji ont établi des relations diplomatiques au niveau des Ambassadeurs.

Vous voudrez bien trouver ci-joint, le Communiqué Conjoint en anglais et français que nous avons signé au nom de nos Gouvernements respectifs à cet effet.

Nous prions Votre Excellence de faire circuler ce texte comme document des Nations Unies.

Veuillez agréer, Monsieur le Secrétaire Général, les assurances de notre haute considération.

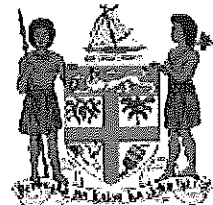
Pour le Gouvernement de la
République de Côte d'Ivoire

S.E.M. Youssoufou Bamba
Ambassadeur,
Représentant Permanent de la
République de Côte d'Ivoire
auprès des Nations Unies

Pour le Gouvernement de la
République de Fidji

S.E.M Peter THOMSON
Ambassadeur,
Représentant Permanent de la
République de Fidji
auprès des Nations Unies

S.E.M. BAN Ki-Kimoon
Secrétaire Général des Nations Unies
New York



JOINT COMMUNIQUÉ

ON THE ESTABLISHMENT OF DIPLOMATIC RELATIONS
BETWEEN

THE REPUBLIC OF CÔTE D'IVOIRE
AND
THE REPUBLIC OF FIJI

The Government of the Republic of Côte d'Ivoire and the Government of the Republic of Fiji;

Desirous to strengthen the relations of friendship and cooperation between the two countries in the political, economic and cultural fields and other areas, on the basis of the mutual observance of the principles of sovereignty, territorial integrity and non-interference with the internal matters of other countries;

Guided by the objectives and principles of the United Nations Charter and the Vienna Convention on Diplomatic Relations April 18th 1961;

Have decided to establish diplomatic relations at the Ambassadorial level with effect from the date of signature of the present Joint Communiqué;

The Government of the Republic of Côte d'Ivoire and the Government of the Republic of Fiji are fully convinced that the establishment of diplomatic relations between the two States corresponds to their national interest and will strengthen international peace and security.

In witness thereof, the undersigned Representatives, duly authorized by their respective Governments, have signed the Joint Communiqué in two duplicates, in English and French languages, the two texts being equally authentic.

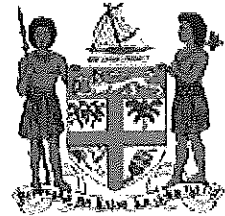
Done in New York, on April 4th 2014

**For the Government of the
Republic of Côte d'Ivoire**

H.E. Mr. Youssoufou BROUHA
Ambassador extraordinary
and Plenipotentiary
Permanent Representative
of the Republic of Côte d'Ivoire
to the United Nations

**For the Government of the
Republic of Fiji**

H.E. Mr Peter THOMSON
Ambassador extraordinary
and Plenipotentiary
Permanent Representative
of the Republic of Fiji
to the United Nations



COMMUNIQUÉ CONJOINT

**PORTANT ETABLISSEMENT DE RELATIONS DIPLOMATIQUES
ENTRE**

**LA REPUBLIQUE DE COTE D'IVOIRE
ET
LA REPUBLIQUE DE FIDJI**

Le Gouvernement de la République de Côte d'Ivoire et le Gouvernement de la République de Fidji;

Désireux de renforcer les relations d'amitié et de coopération entre les deux pays dans les domaines politique, économique et culturel et dans d'autres domaines, sur la base du respect mutuel des principes de souveraineté, d'intégrité territoriale et de non-ingérence dans les affaires intérieures des autres pays ;

Guidés par les objectifs et principes de la Charte des Nations Unies et la Convention de Vienne sur les relations diplomatiques du 18 Avril 1961 ;

Ont décidé d'établir des relations diplomatiques au niveau des Ambassadeurs, pour compter de la date de la signature du présent Communiqué Conjoint.

Le Gouvernement de la République de Côte d'Ivoire et le Gouvernement de la République de Fidji sont convaincus que l'établissement de leurs relations diplomatiques correspond aux intérêts des deux Etats et renforcera la paix et la sécurité internationales

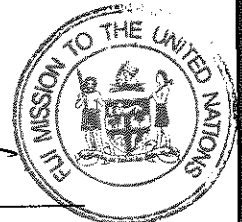
En foi de quoi, les signataires dûment autorisés par leurs Gouvernements respectifs, ont signé le Communiqué Conjoint en double exemplaires, en langues française et anglaise, les deux textes faisant également foi.

Fait à New York, le 4 avril 2014

**Pour le Gouvernement de la
République de Côte d'Ivoire**

S.E.M Youssoufou BAMBAS
Ambassadeur extraordinaire
et plénipotentiaire
Représentant Permanent
de la République de Côte d'Ivoire
auprès des Nations Unies

**Pour le Gouvernement de la
République de Fidji**



S.E.M Peter THOMSON
Ambassadeur extraordinaire
et plénipotentiaire
Représentant Permanent
de la République de Fidji
auprès des Nations Unies